

Address:

Exchange Tower, Suite 1011,530 Little Collins St. Melbourne, 3000

Phone: (03) 9621 1697

I want to welcome each and every balloon enthusiast to Philadelphia.

我想要欢迎每一位气球爱好者来到 Philadelphia

Thank you for coming here this morning to commemorate the first balloon voyage in the United States.

感谢大家今天早上来到这里纪念在美国的第一次气球航行。

On January 9, 1793, at ten o'clock in the morning, a silk balloon lifted into the skies above this city, which was, at the time, the capital of the country.

在1793年1月9日,上午十点钟,一个丝质气球在这个城市上空升起,这里,在当时,是国家的首都。

According to the original records of the flight, the voyage lasted forty-six minutes, from its departure in Philadelphia to its landing across the Delaware River in New Jersey.

根据飞行的原始记录,这次航行持续了 46 分钟,从它的出发地 Philadelphia 到它穿过 Delaware 河着陆在 New Jersey。

Though our pilots today will try to approximate the original landing site, they're at the mercy of the winds, so who knows where they'll drift off to.

虽然我们的飞行员今天将试图去接近最初的着陆地点,他们还要受到风的支配,所以谁知道他们将飘到哪里去。

Even the balloonist in 1793 experienced some uncertain weather that day.

即使是在1793年,气球驾驶者那天也经历了一些变幻莫测的天气

There were clouds, fog, and mist in various directions.

在不同的方向上有云,雾,和薄雾。

Our reenactment promises to be nothing less than spectacular.

我们的场景重现一定会非常宏伟。

The yellow balloon directly behind me is five stories high.

在我正后方的黄色气球有五层楼高。

It's inflated with helium, unlike the original, which was filled with hydrogen and, unbeknownst to the pilot, potentially explosive.

它充满了氦气,和原来不同,原来那个是充的氢气,飞行员不知道的是,那有爆炸的可能性。

Gas-filled models are pretty uncommon now because of the extremely high cost, so the eighty other balloons in today's launch are hot air, heated by propane burners.

因为极高的成本,充气的型号现在很少见。所以今天起飞的另外80个气球是热气(球),由丙烷燃烧器加热。

更多内容请访问澳洲墨尔本游洋教育网站



Address

Exchange Tower, Suite 1011,530 Little Collins St. Melbourne, 3000

Phone: (03) 9621 1697

These balloons are from all over the country. 这些气球来自全国各地。